

УДК 316.776.32+339.13

© И. В. АЛЕХИНА, 2019

Самарский университет государственного управления

«Международный институт рынка»

(Университет «МИР»), Россия

E-mail: kira2807.60@mail.ru

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ НА РОССИЙСКОМ РЫНКЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ В СФЕРЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Статья посвящена проблеме спроса и предложения на российском рынке образовательных услуг в сфере иноязычной коммуникации. Приводятся результаты выполненного исследования по данной проблеме на основе ситуации в Самарском регионе. Предлагаются возможные пути решения по устранению выявленного противоречия между возросшими требованиями к уровню владения гражданами России иностранными языками (в связи с интеграцией в образовательное и экономическое мировое пространство) и объективными трудностями в формировании иноязычной коммуникативной компетентности в процессе языковой подготовки.

Ключевые слова: коммуникация, иностранный язык, рынок образовательных услуг, лингво-информационная культура, профессиональная культура, лингвистический центр.

В настоящий момент обучение иностранным языкам является одним из ведущих компонентов как системы профессионального образования, так и сферы платных образовательных услуг. Чтобы отвечать новым требованиям к языковой подготовке, которая должна обеспечить эффективную иноязычную коммуникацию, разрабатываются новые концепции уровней владения языками, создаются государственные образовательные стандарты по иностранным языкам, вводится государственная система сертификационного тестирования, что находит отражение в концепциях новых типов учебников. Необходимость повысить качество формируемой коммуникативной компетентности требует применения новых методологических приемов, совершенствования технологии и методики преподавания иностранных языков. Современная практика поставила и новую цель образования, актуальную для массового потребителя, — обучение письменному общению в телекоммуникационной сети, которое обеспечивается компьютерными средствами. Это

открывает новые направления использования компьютерных технологий в образовательном процессе по иностранному языку для обеспечения вариативности обучения, учета индивидуальных особенностей обучаемых и вместе с тем создает новые стимулы к изучению иностранного языка.

Профессиональную культуру субъекта современного социума определяет не только объем знаний, но и в большей, чем прежде, мере уровень владения иностранным языком, достаточный для успешного функционирования в ситуациях профессионального иноязычного общения. Социальная зрелость специалистов проявляется в том, что они становятся независимыми пользователями полученных в ходе обучения знаний и навыков и при этом ориентированы на непрерывное образование. Поэтому, как отмечает Г. А. Фурсина, проблема формирования профессиональной культуры студентов в целом и лингво-информационной культуры в частности представляет собой отражение объективной потребности современного общества в подготовке специалистов, способных интегрироваться в мировое информационное пространство [1].

В связи с этим *цель данной работы*, заключающаяся в выявлении проблем на российском рынке образовательных услуг в сфере иноязычной подготовки коммуникации, актуальна и важна.

Предмет исследования— спрос и предложение в сфере изучения иностранных языков, популярность и востребованность различных иностранных языков среди граждан РФ и уровень владения тем или иным языком.

Объект исследования — российский рынок образовательных услуг (в т.ч. рынок образовательных услуг Самарской области).

В процессе работы использовались следующие методы исследования: анализ опубликованных на Интернет-сайтах данных и результатов социологических опросов; изучение социологической литературы, документов, фактических материалов; теоретический анализ (ретроспективный, сопоставительный, критический), описательное и графическое моделирование; диагностические процедуры (анкетирование, тестирование, интервьюирование, беседа); различные виды наблюдений (лонгитюдное, интроспекция), статистические методы измерения и обработки экспериментальных данных, а также интерпретационные методы (описание и фиксация исследовательских материалов и полученных результатов).

В первую очередь в ходе исследования необходимо было выяснить, какие иностранные языки на сегодняшний день популярны и востребованы в России.

По данным сайта eMax.ru [2], наиболее популярными языками остаются «мировые» языки, то есть иностранные языки, которыми пользуются люди для общения при сотрудничестве на международном уровне. Первое из лидирующих мест по-прежнему занимает официальный бизнес-язык планеты — английский. Затем следует технический и финансовый — немецкий. Французский язык незаменим для российских граждан, которые работают во Франции или с французскими партнерами (так как французы высоко ценят желание партнеров общаться на их родном языке, а не на английском или немецком). Примыкают к тройке лидеров испанский и итальянский языки, которые по своей популярности находятся примерно на одном уровне. В последние годы приобрели популярность также китайский и японский языки. По мнению большинства социологов и лингвистов [2], у китайского языка через 30-50 лет есть все шансы стать международным. Подобные утверждения связаны с тем, что Китай уверенными темпами завоевывает мировую рыночную экономику. В России ежегодное количество желающих изучать китайский язык практически совпадает с количеством желающих изучать английский. И если несколько лет назад подавляющее большинство выбирало китайский язык исходя из личных интересов к восточной культуре либо эмиграции, то на сегодняшний день слушатели подобных курсов стремятся освоить деловой китайский. Владение японским языком открывает перед россиянами большие возможности для карьерной самореализации в областях, связанных с автомобилестроением, электроникой, компьютерной техникой, а также гостиничным бизнесом. Следует отметить и возросшую в последнее время популярность турецкого языка (в связи с распространением среди российских граждан туристическим направлением). Причем в большинстве случаев турецкий язык изучается не для отдыха, а для работы в туристической индустрии.

Популярность того или иного иностранного языка зависит также от региона проживания или сферы профессиональных интересов россиян. К примеру, для жителей Дальневосточного региона, безусловно, выгоднее осваивать такие языки, как китайский, японский и корейский, а жителям г. Санкт-Петербурга — финский, шведский и другие северогерманские языки. Столичным жителям в вопросе выбора иностранного языка для изучения повезло больше других, поскольку именно в г. Москве сосредоточены разнообразные филиалы крупнейших зарубежных компаний. Поэтому москвичи имеют возможность выбрать любую компанию, а соответственно и выучить для трудоустройства любой язык.

Если рассматривать профессию переводчика, то в этой сфере чаще требуются люди, знающие английский, немецкий, французский и другие романо-германские языки. Вместе с тем бывает трудно найти переводчика с турецкого или иврита, поэтому доход переводчиков, владеющих редкими языками, часто значительно выше, чем у специалистов, в совершенстве знающих самые популярные языки мира. К самым востребованным «редким» языкам можно отнести голландский, шведский и чешский.

При анализе ситуации на российском рынке образовательных услуг наряду с «популярностью» и «востребованностью» следует учитывать и данные социологических опросов по «фактическому уровню владения» иностранными языками. По данным ТелеФОМ [3] – телефонного опроса граждан Российской Федерации от 18 лет и старше, проведенного по заказу Фонда общественного мнения 9 июня 2013 года (выборка составила 1000 респондентов), 57% россиян владеют иностранным языком на минимальном уровне, треть россиян (33%) изъясняются на иностранном языке в пределах базового ограниченного набора слов и лишь 5% респондентов владеют им свободно. Для 16% опрошенных уровень общения и понимания – «средний», для 3% – «продвинутый». Анализ причин, приведших к таким результатам, показал, что лишь 38% респондентов полученные языковые знания хоть иногда удается применить на практике. Следовательно, важна и «мотивация» к изучению иностранных языков.

Ответы респондентов на вопрос о полезности знания иностранного языка распределились следующим образом:

– 38% сказали, что знание иностранного языка пригождается им в повседневной жизни;

– 20% ответили, что не бывают в ситуациях, когда им понадобился бы другой язык;

– 57% опрошенных считают, что в настоящее время нельзя обойтись без знания иностранного языка, поскольку он необходим в путешествиях, в профессиональной деятельности, при пользовании компьютером, при чтении вывесок и инструкций;

– 46% россиян не оставляют мечту все-таки выучить иностранный язык для того, чтобы:

- отвечать требованиям времени (13% таких ответов),
- свободно чувствовать себя в поездках за границу (14%),
- обеспечить себе карьерный рост (11%),
- непринужденно общаться в любом обществе (9%),

— легко читать этикетки на иностранных товарах, информацию на торговых и прочих сайтах, понимать инструкции, легче осваивать компьютерные премудрости и т.п. (7-8%).

Из тех, кто хотел бы в перспективе выучить какой-либо иностранный язык, 25% опрошенных выбрали бы английский язык, 6% — французский, 5% — немецкий, 4% — испанский, по 3% — итальянский и/или китайский.

По данным, приведенным Российской газетой, 54% россиян учить чужие языки не хотят совсем. При этом 40% уверены, что без знания иностранных языков обойтись вполне возможно, а 13% считают, что, живя в России, учить иностранный язык необязательно, так как им для общения хватает русского языка, а при необходимости можно воспользоваться онлайн-переводчиком в сети Интернет. Основными помехами для изучения иностранных языков россияне считают — преклонный возраст или нехватку времени [4].

К другим причинам, как показывают наблюдения, можно отнести индивидуальные психологические особенности взрослых. Например, если многие дети любят учиться в группе, то взрослые предпочитают индивидуальные занятия с преподавателем (поскольку именно они дают возможность учесть все интересы и потребности обучающегося). Но все же далеко не каждый взрослый работающий человек имеет такую возможность. Поэтому чаще используется другой вариант — в группах сотрудников (например, банка), когда преподаватель ведет занятия на рабочем месте обучающихся в специально выделенном и оборудованном помещении.

Опытно-экспериментальная работа, выполненная автором в ходе данного исследования на базе Самарского государственного университета путей сообщения (СамГУПС) и Самарского университета государственного управления «Международный институт рынка» (Университет «МИР»), показала, что в последнее время у обучающейся молодежи возрастает интерес к изучению немецкого и французского языков как второго или даже третьего иностранного. В подтверждение этому выводу приведем несколько примеров.

Почти половина студентов, изучавших в школе английский язык, даже в неязыковом вузе (СамГУПС) выразили желание вместо английского изучать с «нуля» французский или немецкий языки, мотивируя это возможностью бесплатно выучить второй иностранный язык под руководством преподавателя в группе. Кроме того, некоторые выпускники гимназий, изучавшие два языка, предпочли записаться в группу тех же немецкого или французского, т.е. второго иностранного языка. Такая же ситуация наблюдается и в группах магистрантов и аспирантов.

В языковом вузе (Университет «МИР») исследование касалось третьего иностранного языка, где на факультете лингвистики изучаются английский как первый иностранный язык и немецкий как второй иностранный язык. Результаты опроса, проведенного в ходе данного исследования, свидетельствуют о том, что из 50 респондентов (студентов 2-го и 3-го курсов) большинство обучающихся выразили желание в качестве третьего иностранного языка выучить в ближайшее время испанский язык (около 60%), около трети обучающихся – китайский язык, остальные – французский. Основными стимулами для изучения испанского языка респонденты называли – красоту звучания, а затем – желание посетить Испанию. Китайский язык респонденты хотели бы изучать для профессиональных целей, а именно для трудоустройства. Что касается формы обучения, то лишь 10% обучающихся выбрали бы занятия на языковых курсах (т.е в группе под руководством преподавателя), остальные предпочли бы самостоятельную работу с учебниками на бумажном носителе (33%) или с компьютерной поддержкой (67%), мотивируя это наличием базы из двух иностранных языков.

По результатам анализа предложения образовательных услуг в Самарской области в сфере иностранных языков было выявлено, что оно довольно ограничено (несмотря на кажущееся многообразие). Услуги данного вида предлагают:

- школы с углубленным изучением иностранных языков (в основном английский язык),
- несколько Интернет-сайтов,
- лингвистические центры при технических вузах, где работают преподаватели тех же вузов (хоть и весьма высококвалифицированные),
- частные уроки в виде репетиторства (здесь квалификация преподавателя не всегда подтверждена педагогическим образованием),
- онлайн-курсы, в том числе зарубежные (требующие выезда в страну изучаемого языка, что не всем доступно);
- международный культурный центр «Альянс Франсэз» (филиал в г. Самаре), предлагающий учебные программы для разных возрастов с преподавателями из Франции (однако не все желающие имеют возможность в нем обучаться либо из-за удаленности, либо из-за неудобного времени занятий).

Большинство предложений касается английского, китайского, испанского и французского языков. Интересен тот факт, что в рекламных объявлениях китайский язык стоит на втором месте после

английского, а немецкий встречается довольно редко. На основании собранных данных можно сделать вывод о том, что в Самарском регионе китайский язык уже выдвигается в число лидеров на рынке образовательных услуг.

Таким образом, результаты анализа позволяют предположить, что основной проблемой на рынке спроса и предложения образовательных услуг в рассматриваемой сфере является противоречие между возросшими требованиями к уровню владения иностранным языком гражданами России (в связи с интеграцией страны в образовательное и экономическое мировое пространство) и объективными трудностями в формировании иноязычной коммуникативной компетентности в процессе языковой подготовки.

По нашему мнению, возможными путями решения данной проблемы являются:

– расширение сети лингвистических центров, в которых предоставлялись бы образовательные услуги в соответствии с любыми потребностями слушателей, т.е. учитывались бы их индивидуальные интересы и запросы как в отношении направленности обучения, так и в отношении выбора преподавателя, формы и времени занятий;

– создание единого цифрового банка данных о преподавателях и курсах иностранных языков, чтобы желающие выучить язык или усовершенствоваться в нем имели возможность оптимального выбора.

Литература

1. Фурсина Г. А. Формирование лингво-информационной культуры студентов технического вуза в процессе самостоятельной работы // Вестник Поморского университета. 2008. № 11. С. 291-298.

2. Самые востребованные языки на рынке труда. URL: <https://emax.ru/buslife/study/14514-samy-e-vostrebovannye-inostrannye-yazyki-na-rynke-truda.html>.

3. Владение иностранными языками // Официальный сайт фонда общественного мнения (ФОМ). URL: <https://fom.ru/obshchestvo/10998>.

4. Половина россиян владеет иностранными языками // Официальный сайт Российской газеты. URL: <https://rg.ru/2013/07/24/yazik-site.html>.

*Статья поступила в редакцию 14.10.19 г.
Рекомендуется к опубликованию членом Экспертного совета
канд. экон. наук, доцентом С. И. Нестеровой*